

REFENDINI RESAWING MACHINES TRENNBANDSÄGEN SCIES A REFENDRE



Versione autocentrante
Auto-centring version
Ausführung für Mittelschnitt
Version avec centrage automatique

Primultini[®]



REFENDINO 1300 - 1400 - 1600

Macchina fornibile in 2 versioni: con spessori elettronici e autocentrante.

- Colonna in ghisa con volani a disco pieno di fusione bilanciati dinamicamente.
- Guidalama fisso.
- Tendilama, riparo lama e dispositivo di frenatura idraulici.
- Inclinazione volano superiore tramite motore elettrico.
- Basamento in acciaio di grosso spessore.
- Velocità di avanzamento variabile in modo continuo.
- Apertura e chiusura dei rulli di trascinamento tramite cilindri idraulici.
- Movimenti su guide e pattini a ricircolo di sfere.
- Pulpito di comando separato.

VERSIONE AUTOCENTRANTE

- 2 squadre contrapposte, ciascuna con 3 rulli a rotazione idraulica.
- Le 2 squadre sono collegate meccanicamente fra di loro in modo da assumere solo posizioni simmetriche rispetto alla lama e sono controllate da un cilindro idraulico.

VERSIONE CON SPESSORI ELETTRONICI (SCORZI)

- Squadra dotata di 2 rulli a rotazione idraulica; il posizionamento avviene tramite motore elettrico e vite a ricircolo di sfere ed è controllato da un divisore elettronico.
- 2 rulli indipendenti di trascinamento a rotazione idraulica.



RESAWING MACHINE 1300 - 1400 - 1600

This can be supplied in two versions: with electronic equipment (slabs) and auto-centring.

- Headrig manufactured completely in cast iron with dynamically balanced cast iron flywheels.
- Fixed push blade guide.
- Hydraulically powered blade tensioner, blade guard and brake.
- Electrically powered inclination of top flywheel.
- Base in very thick steel.
- Feed speed can be adjusted in continuous mode.
- Hydraulic powered opening and closing of dragging rollers.
- Displacements on slides and ball sliding blocks.
- Separate control switchboard.

AUTO-CENTRING VERSION

- 2 opposed fences, each one is equipped with 3 hydraulic dragging rollers.
- The two fences are connected mechanically to each other in order to take only symmetrical positions to the blade and are controlled by a hydraulic cylinder.

VERSION WITH ELECTRONIC EQUIPMENT (SLABS)

- Fence is equipped with 2 hydraulic dragging rollers; it moves thanks to an electric motor and a ball screw and is controlled by electronic equipment.
- 2 independent hydraulic dragging rollers.



Versione spessori
Version with electronic equipment
Ausführung mit elektronischer Schnittstärkeneingabe
Version avec division électronique



TRENNBANDSÄGE 1300 - 1400 - 1600

Diese Maschine ist in 2 Ausführungen lieferbar: Ausführung mit elektronischer Schnittstärkeneingabe (Schwarten) und Ausführung für Mittelschnitt.

- Sägeständer aus Guss mit dynamisch ausgewuchteten Sägerollen aus Vollguss.
- Fixe Sägeblatt-Druckführung.
- Sägeblattspannung, Blattschutz und Bremsvorrichtung hydraulisch betätigt.
- Schwenkung der oberen Sägerolle mittels Elektromotor.
- Ständerfuss aus dickem Stahl.
- Stufenlose Vorschubgeschwindigkeit.
- Öffnen und Schliessen der Vorschubrollen mittels Hydraulikzylinder.
- Verstellung über Kugelgleitführungen.
- Separates Steuerpult.

AUSFÜHRUNG FÜR MITTELSCHNITT

- 2 einander gegenüberstehende Anschläge, beide mit 3 hydraulisch gedrehten Rollen.
- Die 2 Anschläge sind derart mechanisch miteinander verbunden, dass sie dem Sägeblatt immer symmetrisch gegenüberstehen und werden von einem Hydraulikzylinder gesteuert.

AUSFÜHRUNG MIT ELEKTRONISCHER SCHNITTSTÄRKENEINGABE (SCHWARTEN)

- Anschlag mit 2 hydraulisch gedrehten Rollen. Anschlagpositionierung durch Elektromotor auf Kugelumlaufspindel, Steuerung durch elektronischen Einteiler.
- 2 unabhängige, hydraulisch gedrehte Vorschubrollen.



SCIE A REFENDRE 1300 - 1400 - 1600

Cette machine est disponible dans deux versions: avec division électronique (dosses) et avec centrage automatique.

- Bâti entièrement en fonte, avec volants en fonte massive et équilibrés.
- Guide lame à poussé fixe.
- Le tendeur de la lame, la protection de la lame et le dispositif de freinage sont entraînés par commande hydraulique.
- L'inclinaison du volant supérieur se fait à l'aide d'un moteur électrique.
- Embase en acier double épaisseur.
 - Vitesse d'avancement variable en continu.
 - Ouverture et fermeture des rouleaux d'entraînement par vérins hydrauliques.
 - Déplacement sur guides et blocs à billes de glissement.
 - Pupitre de commande séparé.

VERSION AVEC CENTRAGE AUTOMATIQUE

- 2 équerres opposées, chacune avec 3 rouleaux d'entraînement à rotation hydraulique.
- Les 2 équerres sont reliées mécaniquement afin de se placer uniquement en positions symétriques par rapport à la lame, contrôlées par vérin hydraulique.

VERSION AVEC DIVISION ELECTRONIQUE (DOSSÉS)

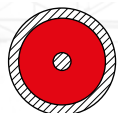
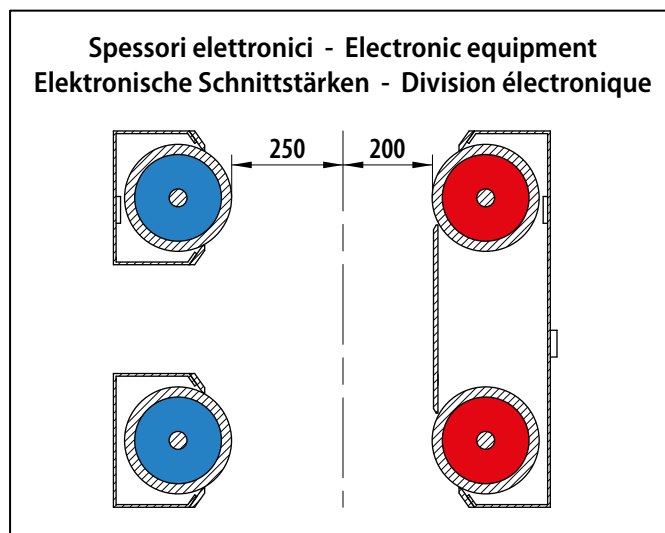
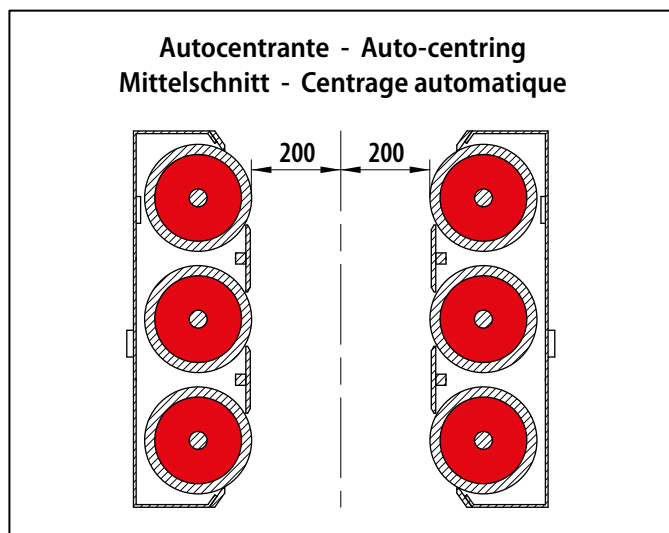
- Equerre à 2 rouleaux d'entraînement hydrauliques; elle bouge par moteur électrique et vis à billes, contrôlée par une division électronique.
- 2 blocs mobiles indépendants à rouleaux d'entraînement hydrauliques.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES

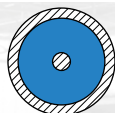
Diametro volani Diameter of flywheel	Sägerollendurchmesser Diamètre volants	mm	1300	1400	1600
Fascia volani Flywheel face	Rollenblattauflegebreite Largeur de frette	mm	165	190	245
Dimensioni lama Blade dimensions	Sägeblattmaße Dimensions de la lame	mm	180x1.38-1.47	206x1.47-1.65	260x1.47-1.65-1.83
Lunghezza lama min/max Min/max blade length	Sägeblattlänge min/max Longueur lame mini/maxi	mm	9480 - 9990	9900 - 10400	10720 - 11100
Potenza motori rotazione volani Motor power for flywheel rotation	Motoren für Sägerollenrotation Puissance moteur rotation volants	kW	55-75	75-90	75-110
Altezza rulli avanzamento Height of dragging rollers	Vorschubrollenhöhe Hauteur des rouleaux d'entraînement	mm	400 - 800	400 - 800	400 - 800
Altezza di passaggio Passage height	Durchlaßhöhe Hauteur de passage	mm	650-800	650-800	650-800
Peso Weight	Gewicht Poids	kg	6470	6870	9170

0620

www.lineadue.net



SQUADRA - FENCE
ANSCHLAG - EQUERRE



RULLI DI TRASCINAMENTO - DRAGGING ROLLERS
VORSCHUBROLLEN - ROULEAUX D'ENTRAÎNEMENT

La casa si riserva il diritto di apportare quelle modifiche che riterrà opportune per il miglioramento del prodotto. Misure e pesi non sono impegnativi.
The company reserves the right to make any modifications it considers opportune for the improvement of the product. Weights and measures are purely indicative and not binding.
Konstruktionsänderungen vorbehalten. Masse und Gewichte sind unverbindlich.

La maison se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications qu'elle jugera pouvoir améliorer le produit. Les mesures et les poids ne sont qu'indicatifs.
Фирма оставляет за собой право на модификацию с целью улучшения продукции.
Данные о размерах и весе - не обязывающие.

Primultini

Bongioanni
dal 1907

PRIMULTINI Srl - Viale Europa, 70 - 36035 Marano Vicentino (VI) Italy
Tel. +39 0445 560333 - Fax +39 0445 560334
info@primultini.com - www.primultini.com